



 KRAISSMANN



AP'1850

POLIERMASCHEINE   
POLISHER MACHINE   
ПОЛИРОВАТЕЛЬНАЯ МАШИНА 

BETRIEBSANLEITUNG   
USER MANUAL   
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 

of the inner polishing wheel.

Using the sleeve as a guide, set the polishing pad on the polishing inner circle with the sleeve passing through the central hole of the polishing pad.

Then remove the plug from the inner polishing wheel. To remove the polishing pads, remove the inner buff, then remove the inner polishing circle, holding the shaft lock.

### Turning on the machine

**ATTENTION! Before connecting the machine, always check that the trigger switch functions properly and returns to the «OFF» position, then release.**

To switch the tool, simply press the power button. Machine speed increases with increasing pressure on the switch. To turn off the machine, release the power button. For the long-term effects, press the power button, and then click the lock button. To deactivate a prolonged effect, press the power button to the stop and release it.

**WARNING: Before starting any work, check that the machine is turned off and unplugged from the outlet.**

### SERVICE AND PREVENTION


#### Replacing carbon brushes

When the carbon brushes wear down to the limit marks replace them with new ones. Brushes should be replaced in pairs.

To ensure safe and reliable operation of the instrument, remember that repairs, maintenance and adjustment of the instrument should be performed only in the service centers.

#### ENVIRONMENT

• Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material (only for EU countries)

- in observance of European Directive 2012/19/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.  
- symbol  will remind you of this when the need for disposing occurs.

**ВНИМАНИЕ!** Перед применением любого электрического изделия всегда читайте инструкцию. Это обеспечит вам ознакомление с возможными использованиями Вашего инструмента. К сожалению избежать ненужного риска. Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования.

### НАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Прибор предназначен для полировки деревянных, каменных и лакированных поверхностей.

Машина оснащена шлифовальным диском и нажимным блоком, предназначенным для обработки различных материалов. Для очистки ржавых поверхностей используйте металлургические щеточные насадки.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальная мощность, Вт..... 1850  
Напряжение и частота, В/Гц..... 230/50  
Количество оборотов, об/мин..... 600-3500  
Диаметр диска, мм..... 180

### ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Пожалуйста, обращайтесь внимание на следующие указания для защиты от поражения электрическим током, риска травм и пожаров.
- Пожалуйста, убедитесь в том, что имеющиеся напряжения в электросети соответствуют данным, указанным на заводском щитке.
- Проверьте электроприбор и электрические подключения на возможные повреждения.
- Шнур питания подключайте к сети только при выключенном двигателе.
- Как правильно, включайте приборы до контакта с обрабатываемым материалом.
- Защищайте себя от поражения электрическим током. Избегайте контактов тела с заземленными предметами, такими как: металлические трубы, радиаторы отопления, плиты, холодильники и т.д.
- Сильные колебания температуры могут вызвать образование конденсата на токопроводящих частях.

Перед включением прибора подождите, пока его температура сравняется с температурой окружающей среды.

- Используйте прибор, инструмент и рекомандованные принадлежности только по прямому назначению.

- Обеспечьте неподвижность обрабатываемого материала. Используйте зажимные приспособления для надежного крепления заготовки.
- Не носите во время работы свободной одежды и украшений, которые могут захватываться подвижными частями инструмента. Длинные волосы защищайте повязкой либо сеткой. Используйте нескользящую обувь и защитные рукавицы.

- При работах связанных с образованием осколков, опилок и пыли, а также при работах над головой, всегда используйте защитные очки, при необходимости, респиратор.

- При сильном звукообразовании используйте шумоглощающую наушники.
- Обращайте внимание на устойчивую, надежную установку лестниц и клятей.

- Защищайте электроприборы от влаги и дождя. Никогда не погружайте их в воду.

- При работе на открытом воздухе пользуйтесь только приборами и удлинительными кабелями, предназначенными для наружных работ.

- Не допускайте эксплуатации электроприборов во взрывоопасной атмосфере.

- При передаче инструмента третьим лицам также следует передать им данное руководство по эксплуатации.

**Внимание!** При употреблении алкоголя, медикаментов, а также вследствие болезни, повышенной температуры и усталости скорость Вашей реакции может снижаться. Не пользуйтесь электроприборами в таких случаях!

- Храните электроприборы в оригинальной упаковке и без доступа к ним детей.

- При простоях, длительных паузах в работе, работах по настройке, смене принадлежности и техническом уходе, всегда извлекайте сетевой штекер из розетки.

- Ни в коем случае не переносите электроприборы за электрический шнур.

- Не соединяйте электроприбор от сети путем выдергивания шнура.

- Избегайте остановки двигателя под нагрузкой.
- Избегайте случайного включения электроприбора.
- После регулировочных работ и монтажа не оставляйте ключи вставленными в инструмент.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- Расходные материалы должны быть рассчитаны на скорости, не меньше указанных на предупреждающей табличке устройства. Крути и другие аксессуар, вращающиеся со скоростью больше, чем те, на которые они рассчитаны, могут разлететься на мелкие части и привести к серьезным травмам.
- Перед работой тщательно проверьте полировальный круг на отсутствие в нем трещин, повреждений или деформации. Немедленно замените треснувший, поврежденный или деформированный круг.
- Крепко держите устройство.
- Осережьте приспособления к вращающимся частям устройства.
- Перед тем как включить устройство, убедитесь в том, что абразивный круг или полировальный подушка не касаются поверхности обрабатываемого предмета.
- Не оставляйте машину работающей, найдите работу только тогда, когда держите машину за рукоятку.
- Не прикасайтесь к обмотке сразу после окончания работы. Он может быть очень горячим, что может привести к ожогам.
- Перед эксплуатацией убедитесь в том, что аксессуары правильно расположены и закреплены. Дайте машине поработать без нагрузки около 30 сек., выберите для этого безопасное положение. Немедленно остановите машину в случае появления значительных колебательных движений или других дефектов. Если это случится, проверьте машину и установите причину.
- Для машины с установленным типичным полировальным колесом убедитесь в том, что длина ниток не позволяет им доставать до вала.
- Убедитесь в том, что образец прочно закреплен.
- Убедитесь в том, что искры, образующиеся при шлифовке, не создают опасности, например, не попадают на людей или на легковоспламеняющиеся предметы.

- Всегда используйте защитные очки и уши, протекторы, а также, при необходимости, личное защитное снаряжение, сафари перчатки, маска и шлем.
- Помните, что колесо продолжает вращаться еще некоторое время, после того как машину выключили.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### Установка кольцеобразной ручки

**ВАЖНО:** Перед установкой кольцеобразной ручки, убедитесь в том, что инструмент выключен и отключен от источника питания.

Всегда устанавливайте кольцеобразную ручку на машину перед работой. Держите ручку выключателя машины и кольцеобразную ручку крепко двумя руками в течение всей работы. Установите кольцеобразную ручку так, чтобы выступ попал внутрь ответственного отверстия в корпусе редуктора.

Установите болты и затяните их с помощью шестигранника. Кольцеобразную ручку можно устанавливать двумя различными способами, как более удобно для работы.

### Фиксатор вала

При установке или удалении аксессуаров, типа полировальной подушки, нажмите на фиксатор вала, чтобы предотвратить его вращение.

**ОСТОРОЖНО:** Никогда не выключайте фиксатор, если вал находится в движении. Это может привести к поломке машины.

### Установка или снятие полировальной подушки

**ВАЖНО:** Перед установкой полировальной подушки, убедитесь в том, что инструмент выключен и отключен от источника питания.

Для установки полировальной подушки удалите частицы грязи и другие инородные частицы

от внутренней поверхности полировального круга. Нажмите фиксатор и болт с шестигранной головкой внутри полировального круга на вале.

Вставьте втулку внутри центрального отверстия внутреннего полировального круга. Используйте втулку как направляющую, установите полировальную подушку на внутренний полировальный круг с втулкой, проходящей через центральный отверстие полировальной подушки.

Затем удалите втулку от внутреннего полировального круга. Для удаления полировальной подушки, снимите внутренний полировальный круг, затем выверните внутренний полировальный круг, придерживая фиксатор вала.

### Выключение машины

**ОСТОРОЖНО:** Перед подключением машины, всегда проверяйте, что выключатель пульта правильно действует и возвращается в положение «Выкл», после отключения.

Чтобы выключить инструмент, просто нажмите на кнопку выключения. Скорость машины увеличивается с увеличением давления на выключатель. Для выключения машины отпустите кнопку выключения. Для продолжительных действий нажмите на кнопку выключения, а затем на кнопку фиксации. Для выключения режима продолжительного действия, нажмите кнопку выключения до упора и отпустите ее.

**ОСТОРОЖНО:** Перед началом любых работ убедитесь, что машина отключена и выключена из розетки.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОФИЛАКТИКА

### Замена угловых щеток

При изнашивании угловых щеток до оптимальных меток замените их новыми. Щетки необходимо менять парами.

Для обеспечения безопасной и надежной работы инструмента помните, что ремонт, обслуживание и регулировка инструмента должны проводиться только в условиях сервисных центров.

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Не выкидывайте электроинструмент, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором (только для стран ЕС)

-- во исполнение европейской директивы 2012/19/ЕС об утилизации отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования и в соответствии с действующими законодательствами, утилизация электроинструмента производится отдельно от других отходов на предприятиях, соответствующих условиям экологической безопасности.

-- значок ♻️ напоминает Вам об этом, когда появится необходимость сдать электроинструмент на утилизацию.